

Abonnement pour un an:

300 piastres

Edition spéciale 300 piastres

Adresse:

Idjtihad Constantinople

Téléph-St, 865

XXème ANNÉE

15 Juillet 1925—No 183

اجتهاد

فلسفی ، اجتماعی ، ادبی ، اقتصادی مجموعہ

آبونمان : سنہ لکی [۲۴ نسخہ]

تورکیا ایچون ۲ ، خارج ایچون

۳ ، اعلا کاغذلیسی ۵ لیرادر .

ادارہ خانہ سی

جفال اوغلندہ « اجتهاد ٹہوی »

تلفون : استانبول ۸۶۵

یکرمنجی سنہ

نومرو ۱۸۳ - ۱ تموز ۱۹۲۵

آنجا بونلرایچون، طبیعتك حادثه لری براللهك موجودیتنی اثبات ایدمیلیر .

خوارق طبیعتده ، افكار باطله دن آزاده بر فیزیک شناس ، طبیعت قوتندن ، دائمی و متنوع قانونلردن ، بر ماده نك پك زیاده متنوع ترکیبات مختلفه سنك نتایج ضروریه سندن غیر برشی کورمز . — راهبمه لیه —

سیاحت انطباعلری

۹

مصر حکومتی تأسیس واحیا ایدن محمد علی پاشا اوقیرماق و یازماق بیلمز دی . حالبوکه کوستردیکی ذکا و تنظیم قدرتی فوق العاده در . یعنی اوقور یازارلك انسانه ویردیکی مرتبه ، عقل سلیمك ویردیکی مرتبه نك یاننده كوچوك در . امیلر واردر ، كه كتابلری ، طبیعت و حیات در . طبیعت و حیات كتابنده ایسه ، بولونمایان هیچ بر علم یوقدر . مشهور فیلسوف هربرت سپنسر H. Spencer ك برسوزی خاطر مه كلدی . بریرده دیپوردی ، كه مطبعه نك ایجاد اولونماسی عقل بشر ایچون شو جهتله مضراولمشدر ، كه انسانلرك كوزینی كتاب طبیعتدن آیرمشدر . وشونك یونك كوروشنی واكلایشنی تقلیده سوق ایتمشدر . بوسوز نه قادر دریندر ! نه قادر دوغرودر ! فی الحقیقه بر شرقی نك

Un peuple est fort quand il sait lire

Quand il sait lire un peuple est grand

نقراتی اوقویوب یازمانك قوت و بیوكلك تأمین ایتدیكنی سویله یور .

هر حالده هر اوقویوب یازمانك فطره یوكسك و قوتلی اولمایانی بیوك مقیاسده بیوته مدیكى و یوكسلته مه دیكى محقق در .

قونیهدده بنم فلسفی نظرم ایچون اك زیاده جاذب مؤسسه « دركاه مولانا » در . دركاه مولاناده مولانا هم ابدی اویقوسنی اویور هم ابدی بقظه سنی یاشار . بن و قدسی مقامه ، درین راستقراق ایچنده اولدیغ حالده داخل اولدم . مولانا جلال الدینك مزارینك بولوندیغی بیوك بردارنه نك قاپوسی اوزرنده منلا جامی نك شوییتی یازیلیدر :

چوق فطین اولدوقلری اعتقادنده بولونورز ؛ بزه اوكر تدیكلر شیلر حقنده پك قوتلی برقناعت وجدانیه لری اولدیغنی ظن ایدمرز . كندی كندی بزه یاردم ایدمه دیکمز بر سال وسنده ، حقمزده اهتمام و دقتلرینه نظر آ ، اونلرك بزی آلداتماق ایسته یه ییله لرینه احتمال ویره یز . بزلری بیوتمش ، یقیشدیرمن اولانلرك كلام خطر انكیزندن باشقا هیچ بر اساس اولماق سزین بونلرك ، بزه بیك ضلالت قبول ایتدیرمه لرینك اسبابی ایسته بودر ؛ بزه سویله دیکلرینی محاکمه ایتك ممنوع تی بیه ، اعتماد مزی اصلا آزالتماز واکثریا اونلرك اجتهادلرینه حرمتی آرتیریر .

مبحث ۲۲ — هنوز محاکمه بولونماه غیر مقتدر اولدوقلری بریاشلرنده تعلیم ایدله سه بدی زما تیر ته ئواو حیا سنك [الهیاتك] بره نسایلرینه انسانلر اصلا اینتامازلردی .

بنی بشرك دیخیلری ، دینی پره نسایلرینی ، انسانلره ، بونر هنوز حق باطلدن یا خود صاغ الی صول الدن آیرد ایدمك بریاشه اصل اولمادن اول تعلیم ایتكله پك مدبرانه حرکت ایدرلر . كوچوك یاشندن بری بوفكرلرله مشبوع اولمش قرق یاشنده کی بر آدامك قفساسندن بوفكرلری چیقارماق نه قادر كوچ اولورسه بزه الوهیت حقنده ویریلن سرو بنسز فكرلرله ده قرق یاشنده کی بر آدامك روحی استیناس ایتدیرمك اوقادار كوچ اولور .

مبحث ۳۳ — خوارق طبیعت اللهك وارلغنی اثبات ایتز .

بزه تأمین ایدرلر ، كه طبیعتك خوارق بزی بر اللهك موجودیتنه كوتورمك ورمهم حقیقه بالغا مبالغ قانع قیلماق ایچون کافی در . فقط دنیا ده ، طبیعتی تماشا و سیرینی تفكر ایتك ایچون ، بوش و قتی ، قابلیتی و مقتضی تمایلاتی ، حاضر اقلری بولونان قاج کیشی واردر ؛ انسانلر ، عمومیتلری اعتباریله ، اونا هیچ دقت ایتزلر . بر کویلو ، هر کون کورمش اولدینی کونشك كوزلكنه اصلا حیران اولماز . بر کیچی ، عمانك مطرد حرکتلرندن بفته حبسی اصلا طویماز ؛ بونلردن ته ئولوجیائی استنتاجاتده هیچ بر زمان بولونماز . وقتیله ، مه قائلزمه لرینی آکلا یامادقلری هرشیده ، کندیلرینه اللهك پارماغی کوسسته ریلش اولان واولجه الهیاتچیلرك الیه حاضر لانتش بولونان بعضی کیمسه لرایچون ،

کعبه العشاق باشد این مقام

هر که ناقص آمد این جاشد تمام

حضرت مولانا و اوغلو سلطان ولد قبه حضرت آلتنده
ياتارلر . جلال الدين رومى نك باباى سلطان العلماء
بهاء الدين ولد مولانا نك مرقدى نك آرقه طرفنده مدفوندر .
مولانا جلال الدين رومى نك ترجمه حالى حقنده براقچ
كله سويله مكسرين چمه مهلى يم . مولانا جلال الدين رومى
۶۰۴ سنه هجرىه سننده (ايران ك) بانج) شهرنده دوغمش
و ۶۷۲ تاريخنده ۶۹ ياشنده قونيه ده وفات ايتشدر .
بك معروف اولان مثنوىسى اخلاقيات و حكمياته متعلق
حكايات و ملاحظاتندن ۴۷ بيلك دن زياده بيتدن متشكلدر .
(ديوان كبير) ۳۰ بيلك بيتى احتوا ايدر . مولانا جلال الدين
بيوك متفكردر . شاعر اولمقدن زياده متفكردر . انسانلرى
آ كلامش و انسانلرك غفلت و ضاللتنه ايچين ، ايچين
آغلامشدر . (مثنوى) ده شعر لمعه لر بنه آز تصادف
اولونور . (ديوان كبير) دن ياپيلمش بر منتخبات مجموعه سى
اولان (شمس الحقايق) ده بك ايجه و حسلى پارچه لر
واردر . R. A. Nicholson اسمنده بر انگليز
بوكتابدن برچوق پارچه لرى انگليزجه يه ترجمه ايتمش و آدينى

Selected Poems from the divani

Shamsi Tabriz

قويمشدر . [*]

عينى شينى بن ده ياپدم (قونيه) يه هائديساحت انطباعلر يمي
حكايه ايتدكدن و بيتيردكدن صوكره بر قاچ ساعتكزى
جلال الدين رومى دن انتخاب و ترجمه ايتديكم شعرلرى
ديكله مهيه صرف ايده جكسكز .

قونيه ده كورديكيم تعليمى و دينى مؤسسelerك زياده
جالب دقت اولانى دارالحفاظلردر . (دارالحفاظ) لر
برر مدرسه ، برر سه ميناريادرلر بورالر اون ياشسندن
يكرمى ياشنه قادار چوجوقلر دوام و عرسجه اولان قرأنى
ازبر ايدرلردى . بومؤسسelerلر ايكي سنه اولنه كلنجه يه قادار

[*] واقع اولان مراجعت و رجامز اوزرينه استاد محترم
توقاى زاده شكيب بك بمبزم (ديوان شمس الحقايق) ي ترجمه
و بيدري (اجتهاد) ده نشر ايتيبي وعد ايتشدر . ياقينده
تورجكمز ، نفيس بر ترجمه سيله برابر بر (ديوان شمس الحقايق) ده
مالك اولاجاق .

دوام ايتدى . دارالحفاظ (قره مان) ده ايكي دانه ، (آق شهر) ده
ايكي دانه واردى . بونلرده جمعا ۴۰۰ چوجوق قرأنى
ازبر له مهيه چاليشيرلردى . قونيه نك دارالحفاظنده ۱۵۰
طابه واردى . ايكي سنه اول بوزواللى چوجوقلر بواشكمنجه دن
تخايس ايديلدیلر و بنالرى ابتدائى مكاتبه قلب اولوندى .
معناسنى آ كلاما دينى عبارلرى ازبر له مك نه قادار مشكل
و عذابدر تخمين ايدر سكز . ظالم خواجه لرك تضيق
و طايانغى آلتنده برچوق چوجوقلر تخمين ايدر مش . (قونيه)
نك معارف مديرى جليل بك بودارالحفاظلرى ابتدائى
مكاتب بنالرينه تحويل ايدر كن بونلره قورتولوش مكاتبلىرى
آدينى ويرمش . بو اسم دوغرودر و حقيدير . چونكه
بو تبديله حقيقى بر خلاص واردر . جمعا بشيوز اللى دماغ
منسكنه نك آره سنده تضيق اولونماقده ايكن قورتاريلشدر .
انسانيت ، بتون انسانيت ظن ايده رم كه داها بويه چوق
خلاص لره مستحق و محتاجدر . بونلر ياپيلمالى در .
وجهلر من بو منجيك وظيفه سيله موظف اولديغمزى
ييلملى يز . عدالت اوزره بولونمايه مجبور اولادن اول
عادل اولمايى اوكرنملى يز .

ملكتمزده بو نوع خلاص لر و يا تخليص لر ياشلامشدر .
وقطعى آديلرله ايله ريله مكده در . باشده بيوك بر مشعله
ويا بر مشعله كش واركه ، كنديسنى مراد ايده رك

لوح محفوظ اولان دماغنده

متصور اولان مقدر اولور

ديسه م حقل اولورم . بومشعله تنوير ايتكمده و ايصيتاقده
دوام ايده جك : او ، كونش كى ضيا و حرارت منبعيدر .
بونى سويله مكده ترددمز اولماز . بزخط رجعتدن استكره
ايده رز . بزكيلى رمزى ، قاره يه اياق باصديغمز دقيقه ده
ياقشزدر . [دوام ايده جك] ع . ج .



توصيه علميه

(هلال اخضر) ، (يكي قفقاس) ، (ثروت فنون)
(تورك يوردى) ، (مى مجموعه) ، (قونيه) ده (يكي فكر)
« مسلك » ، « نور » ، « رسملى دنيا » ، « رسملى مجموعه »
« خسته خانه » كوزل مندرجات ايله چيقدى مطالعه لر ينى
علم و انتشار نورنامه توصيه ايده رز .